

26 December 2022

## 2<sup>nd</sup> Revised: 부산항 수입 경과보관료(Storage) 비용 부과 프로세스 변동 안내

수신 고객제위,

부산 신항만 주식회사 (PNC) 의 수입 화물에 부과되는 경과보관료(Storage) 비용 관련 프로세스에 중요한 변동사항이 있어 안내 드립니다.

2023년 1월 1일부로 (모선 도착일 기준) 부산 신항만 터미널로 들어오는 수입 화물에 대한 경과보관료 (Storage) 비용에 대해 머스크의 관여없이 터미널 오퍼레이터가 직접 수입자에게 표준 요율 기준으로 부과할 예정입니다.

2022 표준 요율 (Public Tariff)은 다음 링크를 통해 참조 가능하시며
2022\_PNC\_Standard\_Tariff2.pdf (pncport.com), 2023년도 부과 예정인 표준 요율 수준은
터미널 오퍼레이터에게 직접 확인하시면 됩니다.

12월 5일에 안내드렸던 사항에서 변경된 점 12월 26기준 다시 고지드립니다. 냉동/냉장 서비스 비용(전기료)는 기존과 변동사항 없이 선사 청구분으로 화주 측으로 청구되지는 않을 예정입니다.

터미널과 수입자 사이의 수입 경과보관료 비용은 머스크의 D&D (체화료, 지체료) 와는 별도로 처리되는 부분입니다. 그러므로 일반 D&D 혹은 머스크에서 제공한 계약된 약관 및 규정에 대해서는 반드시 따라주셔야 합니다.

머스크의 일반 D&D 관련 규정은 아래 링크에서 확인하실 수 있습니다.

South Korea Imports | Maersk.

이밖에 위와 관련된 추가 문의나 도움이 필요하시다면 머스크 영업팀 혹은 고객 업무팀을 통해 문의 주시기 바랍니다.

감사합니다.

머스크



26 December 2022

## 2<sup>nd</sup> Revised: Import storage costs settlement process for port of Busan

Dear valued customers,

We would like hereby to announce the important change in storage costs settlement process applicable to import cargoes to Pusan Newport Company (PNC).

With effect from 1st of January 2023 on vessel arrival date basis, storage costs for import cargoes to PNC will be directly invoiced from the terminal operator to importers as per the public tariffs without involvements by Maersk. Public tariffs for 2022 can be found under the link 2022\_PNC\_Standard\_Tariff2.pdf (pncport.com) for your reference, but please directly liaise with the terminal operator for tariff levels applicable in 2023.

Additional notes as of 5<sup>th</sup> of Dec 2022: Operational reefer services costs will be also directly settled between the terminal operator and importers.

Additional notes as of 26<sup>th</sup> of Dec 2022: We would like to withdraw the additional notes as of 5<sup>th</sup> of Dec 2022. Operational reefer service costs will be kept being settled between the terminal operator and Maersk.

Please be also informed that these import storage costs settlement between the terminal and importers shall be arranged outside of our own demurrage and detention (D&D) rules. Therefore, apart from the storage costs being settled with the terminal, customers need to follow standard D&D rules or contracted conditions offered by Maersk. Details of our standard D&D rules in South Korea can be found under the link <a href="South Korea Imports">South Korea Imports</a> | Maersk.

Should you have questions or require any assistance with this information, please contact our sales and customer service department.